

File No.1(11)/NIC-ARSC/08/
Govt. of India
Ministry of Communications and Information Technology
National Informatics Centre
Arunachal Pradesh State Centre
Itanagar

Date: 26-09-2013.

Minutes of Meeting

The first meeting for the quarter July-Sept, 2013 of Official Language Implementation Committee (OLIC) of NIC, Arunachal Pradesh State Centre, Itanagar, was held today the 26-09-2013 under the chairmanship of the State Informatics Officer, Sh. Jyotish Roy.

Following employees were present in the meeting:

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| 1. Mr. Jyotish Roy, SIO | - Chairman |
| 2. Mr. Tasso Habung, Addl. SIO | - Member |
| 3. Mr. Debasish Nath, TD | - Member Secretary |
| 4. Mr. Pankaj Verma, SO-SB | - Member |
| 5. Mr. Anil Baheliya, STA-B | - Member |

Due to pre-occupation, Mr. Sameer Rajan, DIO (Capital DC) and OLIC member could not attend the meeting.

1. The meeting was started with officer-in-charge (Hindi) welcoming all the members.
2. All the orders / circulars / instructions received from Hindi Officer, NIC-Hqrs from 1st July, 2013 to 26th Sept, 2013 were read and discussed. Arunachal Pradesh falls under the Region C, where certain mandatory activities have to be carried out in Hindi.
3. The committee was informed that the reconstitution of OLIC with inclusion of one DIO from the State has been done and the copy of the office order sent to Hindi Officer, NIC-Hqrs by email on 25th Sept, 2013.

Following decisions were taken in the meeting:

1. To keep track of the documents / emails generated in Hindi, a Hindi Dispatch Register shall be started and maintained by the Dispatch Section. The relevant File No. with general dispatch No. with date and subject shall be entered in the register for a Month/Year. The original copy of the document shall be filed in the concerned file of the officer dealing in the subject.
2. For implementation of Hindi in the districts centres, instructions shall be sent from Itanagar from time-to-time. No OLIC shall be formed at districts, as most of the districts have only one officer.
3. To begin-with, the district centres shall be requested to have their Name Plate / Office Sign Board / Office Seals / Note-sheet and other document's header in Hindi and English.
4. The Annual Programme (2013-2014) of the Deptt of OL, MHA was also discussed.

5. The committee felt that further clarifications shall have to be obtained from the Hindi Officer, NIC-Hqrs regarding directives to give reply in Hindi only to documents etc received in English from Region A/ B as per instructions dated 09/09/2013. This is required because Arunachal Pradesh comes in the Region C of the categorisation of Deptt of OL, MHA.
6. The committee also felt that further clarifications (copy of official documents) shall have to be obtained from the Hindi Officer, NIC-Hqrs on the role and responsibilities of State falling in Region C.
7. The committee felt that free Hindi typing software needs to be utilised for Hindi typing by all officers and staff, for which necessary instructions will be circulated separately.
8. The guidelines on publication of advertisement were also discussed.
9. The officer-in-charge (Hindi) brought to the knowledge of the chairman and the members that the official website of NIC, Itanagar (bilingual) is almost ready and under security audit process. After audit clearance, the website could be formally launched. The Hindi version of the website was shown to the committee. The committee praised the efforts of Sh. Pankaj Kr. Verma, SO-SB and Sh. Deba Prasad Sinha, Programmer.

Finally, the meeting concluded by expression of gratitude by the officer-in-charge (Hindi) to the Chairman and the members present.

(Debasish Nath) TD
Officer-in-charge (Hindi)

भारत सरकार

संचार एवं सूचना प्रौद्योगिकी मंत्रालय
राष्ट्रीय सूचना-विज्ञान केन्द्र
अरुणाचल प्रदेश राज्य केन्द्र
ईटानगर

दिनांक: २६-०९-२०१३

बैठक का कार्यवृत्त

आज राष्ट्रीय सूचना-विज्ञान केन्द्र, अरुणाचल प्रदेश राज्य केन्द्र, ईटानगर की राजभाषा कार्यान्वयन समिति (ओ.एल.आई.सी) की तिमाही(जुलाई-सितम्बर, २०१३) की प्रथम बैठक श्री ज्योतिष राँय, राज्य सूचना-विज्ञान अधिकारी की अध्यक्षता में आयोजित की गई।

बैठक में निम्नलिखित कर्मचारी उपस्थित थे :

१. श्री ज्योतिष राँय, राज्य सूचना-विज्ञान अधिकारी - अध्यक्ष
२. श्री तासो हाबुं, अतिरिक्त राज्य सूचना विज्ञान अधिकारी - सदस्य
३. श्री देबाशीष नाथ, तकनीकी निदेशक - सदस्य सचिव
४. श्री पंकज कुमार वर्मा, वैज्ञानिक अधिकारी/इंजीनियर-एस.बी. - सदस्य
५. श्री अनिल बहेलिया, वैज्ञानिक/तकनीकी सहायक-बी - सदस्य

पूर्वव्यस्तता के कारण, श्री समीर राजन, जि.सू.अ (कैपिटल डीसी) एवं ओ.एल.आई.सी सदस्य बैठक में उपस्थित नहीं हो सके।

१. बैठक को प्रभारी अधिकारी(हिन्दी) द्वारा सभी सदस्यों के स्वागत के साथ शुरू किया गया।
२. १ जुलाई २०१३ से २६ सितंबर २०१३ के बीच, एनआईसी मुख्यालय से प्राप्त सभी आदेश/परिपत्र/निर्देशों को पढ़ा गया और विचार विमर्श किया गया। अरुणाचल प्रदेश, क्षेत्र ग. के अंतर्गत आता है जहां कुछ अनिवार्य गतिविधियां राजभाषा अनुपालन हेतु लायी गई है।
३. समिति को सूचित किया गया कि, राज्य से एक जि.सू.अ को शामिल किये जाने के साथ ओ.एल.आई.सी का पुनर्गठन किया गया है और २५ सितंबर, २०१३ को कार्यालय की आदेश की प्रति को हिंदी अधिकारी ने ईमेल के द्वारा, एनआईसी मुख्यालय को भेजा।

बैठक में निम्नलिखित निर्णय लिए गए:

१. हिन्दी में उत्पन्न दस्तावेजों/ईमेलों का ट्रैक रखने के लिए एक हिंदी प्रेषण रजिस्टर शुरू किया जाएगा और प्रेषण सेक्शन द्वारा संधृत किया जाएगा। प्रासंगिक फाइल क्रमांक को उसकी सामान्य प्रेषण क्रमांक, तारीख और

विषय के साथ महीना/वर्ष के आधार पर रजिस्टर में दर्ज किया जाएगा। दस्तावेज की मूल प्रति को संबंधित अधिकारी की संबंधित फाइल में दर्ज किया जाएगा।

2. जिला केन्द्रों में हिन्दी के कार्यान्वयन के लिए निर्देशों को समय-समय पर ईटानगर से भेजा जाएगा। अधिकांश जिलों में सिर्फ एक ही अधिकारी होने के कारण ओ.एल.आई.सी का जिलों में गठन नहीं किया जाएगा।
3. शुरुआत में जिला केंद्रों को उनके नेम प्लेट/कार्यालय साइन बोर्ड/कार्यालय मोहरों/नोट शीट और अन्य दस्तावेज के शीर्षकों को हिंदी और अंग्रेजी में करने के लिए अनुरोध किया जाएगा।
4. राजभाषा विभाग, गृह मंत्रालय के वार्षिक कार्यक्रम (२०१३-२०१४) की भी चर्चा की गई।
5. समिति ने महसूस किया कि, ०९ सितंबर २०१३ के निर्देश के अनुसार क्षेत्र क/ख से प्राप्त सभी अंग्रेजी दस्तावेजों आदि का जवाब हिंदी में देने पर आगे के स्पष्टीकरण को हिंदी अधिकारी, एनआईसी मुख्यालय से प्राप्त किया जाना होगा। यह इसलिए आवश्यक है क्योंकि अरुणाचल प्रदेश राजभाषा विभाग, गृह मंत्रालय के वर्गीकरण के अनुसार क्षेत्र ग में आता है।
6. समिति ने महसूस किया कि, क्षेत्र ग. के अंतर्गत आने वाले राज्यों की भूमिका और जिम्मेदारियों पर आगे के स्पष्टीकरण (सरकारी दस्तावेजों की प्रति) हिंदी अधिकारी, एनआईसी मुख्यालय से प्राप्त किया जाना होगा।
7. समिति ने महसूस किया कि, हिंदी टाइपिंग के लिए मुफ्त हिंदी टाइपिंग सॉफ्टवेयर को सभी अधिकारियों और कर्मचारियों द्वारा उपयोग करने की आवश्यकता है, जिसके लिए आवश्यक निर्देश अलग से परिचालित किया जाएगा।
8. विज्ञापन के प्रकाशन के दिशा निर्देशों पर भी चर्चा की गई।
9. प्रभारी अधिकारी(हिन्दी) ने अध्यक्ष और सदस्यों को जानकारी दी कि, एनआईसी, ईटानगर की आधिकारिक वेबसाइट (द्विभाषी) में लगभग तैयार है और सुरक्षा लेखा परीक्षा की प्रक्रिया में है। लेखा परीक्षा की मंजूरी के बाद, वेबसाइट का उद्घाटन औपचारिक रूप से किया जा सकता है। वेबसाइट का हिंदी संस्करण समिति को दिखाया गया। समिति ने श्री पंकज कुमार वर्मा, वैज्ञानिक अधिकारी-एस.बी और श्री. देब प्रसाद सिंह, प्रोग्रामर के प्रयासों की सराहना की।

प्रभारी अधिकारी(हिंदी) द्वारा अध्यक्ष और वर्तमान सदस्यों को आभार अभिव्यक्ति के साथ बैठक का समापन हुआ ।

(देबाशीष नाथ) तकनीकी निदेशक
प्रभारी अधिकारी(हिंदी)